EN Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged. Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision. Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed. The supply terminals are not to be short-circuited.Keep this information for future reference. Install batteries as indicated by the (+/-) polarity signs. Remove empty batteries and/or batteries which have not been used for an extended period of time. Never use different types of batteries at the same time. Never recharge non-rechargeable batteries and never throw batteries into the fire; these actions may otherwise cause the batteries to explode. Do not throw away batteries; dispose of as small chemical waste.

BATTERY INSTALLATION OR REPLACEMENT

1. Use a screwdriver to loosen the screw on the battery compartment.
2. Install or replace the batteries, observing the type/size and polarity indicated at the bottom of the battery compartment.
3. Close the battery compartment and tighten the screw.

THE ENVIRONMENT. When this product reaches the end of its useful life, hand it in at a collection point for the recycling of electric and electronic equipment. Please refer to the symbols on the product, the users instructions or the packaging. Contact your municipality for the address of the appropriate collection point in your neighbourhood.

NL Oplaadbare batterijen moeten uit het speelgoed worden verwijderd alvorens te worden opgeladen.Oplaadbare batterijen mogen alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen. Verschillende soorten batterijen of nieuwe en gebruikte batterijen mogen niet met elkaar worden gebruikt. De aansluitklemmen mogen geen kortsluiting maken. Bewaar deze informatie voor toekomstig gebruik. Plaats de batterijen in het compartiment zoals aangegeven door de + en – tekens. Verwijder lege batterijen en/of batterijen die voor langere periode niet gebruikt zijn. Gebruik nooit verschillende batterijen tegelijkertijd. Probeer niet-oplaadbare batterijen nooit op te laden en werp lege batterijen NOOIT in het vuur; door beide handelingen kunnen de batterijen exploderen. Batterijen niet weggooien maar inleveren als KCA.

INSTALLATIE OF VERVANGING VAN BATTERIJEN

1. Gebruik een schroevendraaier om de schroef op het batterijcompartiment los te draaien.
2. Installeer of vervang de batterijen, waarbij u rekening moet houden met het type/formaat en de polariteit aangegeven op de onderkant van het batterijcompartiment.
3. Sluit het batterijcompartiment en draai de schroef vast.

HET MILIEU. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur heeft bereikt, inleveren bij een inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparatuur. Let op de verwijzingen en symbolen op het product, in de instructie of op de verpakking. Neem contact op met uw gemeente voor het adres van het daarvoor bestemde inzamelpunt in uw buurt.

DE Wiederaufladbare Batterien müssen vor dem Aufladen aus dem Spielzeug entfernt werden. Wiederaufladbare Batterien sollten nur unter Aufsicht von Erwachsenen geladen werden. Verschiedene Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien sollten nicht zusammen verwendet werden. Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden. Bitte bewahren Sie diese Informationen zum späteren Nachschlagen auf. Die Batterien, entsprechend der + und – Zeichen, in das vorgesehene Fach einlegen. Entfernen Sie die Batterien, wenn diese leer sind oder wenn der Artikel für eine längere Zeit nicht verwendet wird. Verwenden Sie niemals verschiedene Batterien gleichzeitig. Versuchen Sie niemals, nicht wiederaufladbare Batterien aufzuladen, und werfen Sie gebrauchte Batterien NIEMALS ins Feuer; Beides kann dazu führen, dass die Batterien explodieren. Werfen Sie Batterien nicht weg, sondern geben Sie sie als KCA ab.

EINSETZEN ODER AUSWECHSELN DER BATTERIEN

1. Lösen Sie die Schraube am Batteriefach mit einem Schraubenzieher.
2. Legen Sie die Batterien ein oder wechseln Sie sie aus. Achten Sie dabei auf den Typ/die Größe und die Polarität, die auf dem Boden des Batteriefachs angegeben sind.
3. Schließen Sie das Batteriefach und ziehen Sie die Schraube fest.

DIE UMWELT. Wenn dieses Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer ist, sollte es bei einem Sammelpunkt für Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten eingeliefert werden. Bitte beachten Sie die Symbole auf dem Produkt, auf der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung. Kontaktieren Sie Ihre Gemeinde für die Adresse der entsprechenden Sammelstelle in Ihrer Nähe.

ELEKTRO-UND ELEKTRONIKGERÄTE/INFORMATIONEN FÜR PRIVATE HAUSHALTE

Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten / NUR FUER DEUTSCHLAND. Das Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) enthält eine Vielzahl von Anforderungen an den Umgang mit Elektro- und Elektronikgeräten.

GETRENNTE ERFASSUNG VON ALTGERÄTEN

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme. Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m^2 für Elektro- und Elektronikgeräte. Ab dem 01.07.2022 unterliegen auch diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m^2, die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Dies gilt auch bei Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m^2 betragen oder die gesamten Lager- und Versandflächen mindestens 800 m^2 betragen. Die Firma Self Import Agencies fällt nicht unter die o.g. Rücknahmepflicht. Sie können Ihre Altgeräte kostenlos an den ausgewiesenen örtlichen Sammel- und Rückgabesystemen abgeben.

BATTERIEN, AKKUS UND LAMPEN

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die aus dem Altgerät entnommen werden können, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen.

DATENSCHUTZ-HINWEIS.

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.

BEDEUTUNG DES SYMBOLS „DURCHGESTRICHENE MÜLLTONNE".

Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern bedeutet, dass dieses Produkt nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Elektro- und Elektronikgeräten, die nicht in den selektiven Sortierprozess einbezogen werden, sind aufgrund des Vorhandenseins gefährlicher Stoffe potenziell gefährlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit. Bitte entsorgen Sie sie verantwortungsbewusst bei einer zugelassenen Abfall- oder Recyclinganlage.

FR Les piles rechargeables doivent être retirées du jouet avant d'être rechargées. Le rechargement des piles rechargeables doit être effectué en présence d'un adulte. N'utilisez jamais différents types de piles ainsi que des piles neuves et usagées en même temps. Ne court-circuitez en aucun cas les piles ! Conservez ces informations pour référence ultérieure. Placez les piles conformément aux signes de polarité (+/-) indiqués sur le fond du boîtier. Retirez les piles usagées ou qui n´ont pas été utilisées depuis un certain temps. N'utilisez pas différents types de piles en même temps. Pour éviter toute explosion des piles, ne rechargez jamais les piles non rechargeables et ne jetez jamais les piles dans le feu. Ne jetez pas les piles avec les déchets ménagers : déposez-les dans les containers réservés aux déchets chimiques.

INSTALLATION OU REMPLACEMENT DE LA/DES PILE(S)

1. Utilisez un tournevis pour dévisser la vis du couvercle du logement des piles.
2. Placez les piles conformément aux signes de polarité (+/-) indiqués sur le fond du boîtier.
3. Reposez le couvercle du logement des piles et fixez-le en serrant la vis.

L'ENVIRONNEMENT. Une fois arrivé en fin de vie utile, l'appareil doit être déposé dans un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques - Veuillez vous référer à cet égard aux symboles indiqués sur le produit/l'emballage/le manuel de l'utilisateur. Adressez-vous à votre municipalité pour vous procurer l'adresse du point de tri sélectif de votre quartier.

ES Las pilas recargables se deben extraer del juguete antes de cargarse. Las pilas recargables solamente se deben cargar bajo la supervisión de un adulto. No utilice pilas nuevas junto con otras usadas, ni pilas de diferentes tipos. No cortocircuites las terminales de alimentación. Guarda esta información para poder consultarla más adelante. Instale las pilas según los signos de polaridad indicados (+/-). No utilice pilas que ya no sirvan o que no hayan sido utilizadas por bastante tiempo. No utilice diferentes tipos de pilas en un mismo aparato. No recargue pilas que no sean recargables y nunca tire las pilas al fuego; estas acciones podrían provocar la explosión de las pilas. No tirar las pilas usadas, deponerlas en los contenedores para materiales tóxicos.

INSTALACIÓN O SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA

1. Utilice un destornillador para aflojar el tornillo del compartimento de la batería.
2. Instale o sustituya las pilas, respetando el tipo/tamaño y la polaridad indicados en la parte inferior del compartimento de las pilas.
3. Cierre el compartimento de las pilas y apriete el tornillo.

EL MEDIO AMBIENTE. Cuando el producto ha llegado al final de su vida útil, entregarlo en un punto de reciclaje de productos electrónicos. Por favor, haga referencia a los símbolos en el producto, los instrucciones, o el embalaje.

Póngase en contacto con el municipio para los dirreciones a su punto de reciclaje más cercano.

IT Prima di essere ricaricate, le pile ricaricabili devono essere estratte dal giocattolo. Le pile ricaricabili possono essere ricaricate solo sotto la sorveglianza di un adulto. Non si devono usare insieme pile di diverso tipo o pile nuove ed usate. I conduttori terminali non possono essere cortocircuitati. Conservare queste istruzioni per future consultazioni. Inserire le pile seguendo le indicazioni negli scompartimenti - e +. Rimuovere le pile esaurite oppure pile non usate da tanto tempo. Non usare alcun altro tipo di pila simultaneamente. Non provare a caricare pile non-ricaricabili, non gettare le pile scariche nel fuoco: a causa delle due azioni le pile potrebbero esplodere. Non buttar via le pile, ma gettarle negli appositi contenitori per il loro corretto smaltimento.

INSTALLAZIONE O SOSTITUZIONE DELLA PILA
1. Utilizzare un cacciavite per allentare la vite sul vano pila.
2. Installare o sostituire le pile, rispettando il tipo/dimensione e la polarità indicati nella parte inferiore del vano.
3. Chiudere il vano e stringere la vite.

AMBIENTE. Quando raggiunge il termine della sua durata di vita, portare questo prodotto presso un centro di raccolta per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Fare riferimento alle indicazioni e ai simboli presenti sul prodotto, all'interno delle istruzioni oppure sulla confezione. Rivolgersi agli uffici comunali per l'indirizzo del punto di raccolta a voi più vicino.

CZ Před nabíjením se dobíjecí baterie vyndají z hračky. Dobíjecí baterie se nabíjí pouze pod dohledem dospělé osoby. Nemíchají se různé druhy baterií, nebo nové s již použitými. Napájecí svorky nesmí být zkratové. Ponechte si tyto informace pro pozdější použití. Umístěte baterie podle polaritních (+/-) znaků. Vyměňte vybité baterie a baterie, které nebyly delší dobu použity. Nekombinujte různé druhy baterií. Nikdy nedobíjejte baterie, které k tomu nejsou určeny, nikdy nevhazujte vybité baterie do ohně. Baterie by v obou případech mohly explodovat. Baterie nevyhazovat, ale odevzdat jako chemický odpad.

INSTALACE NEBO VÝMĚNA BATERIE
1. Pomocí šroubováku uvolněte šroubek na přihrádce na baterie.
2. Nainstalujte nebo vyměňte baterie, přičemž dodržujte typ/velikost a polaritu uvedenou na spodní straně přihrádky na baterie.
3. Zavřete přihrádku na baterie a utáhněte šroub.

ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ. Když tento výrobek dosáhne své doby životnosti, odneste ho na sběrné místo určené pro recyklaci elektrických a elektronickýc zařízení. Podívejte se prosím na symboly na výrobku, v návodu, nebo na obalu. Obraťte se na obecní úřad v místě vašeho bydliště, kde by vám měli poskytnout adresu na příslušné sběrné místo ve vašem okoli.

PT As pilhas recarregáveis devem ser removidas do brinquedo antes de serem carregadas. As pilhas recarregáveis só devem ser recarregadas sob supervisão de um adulto. Diferentes tipos de pilhas ou novas e usadas não devem ser misturadas. Os terminais de alimentação não devem ser postos em curto-circuito. Coloque as pilhas no compartimento das pilhas conforme indicado nos pólos. Substitue as pilhas quando o nível da pilha desceu abaixo do nível utilizável (p.e. caso as pilhas não foram usadas durante algum tempo). Não misture as pilhas novas com as pilhas usadas. Não misture marcas de pilhas nem tipos diferentes da mesma marca. Não coloque pilhas não recarregáveis num carregador de pilhas, nunca incinere as pilhas: essas ações podem fazer com que as baterias explodam. Não deitar as pilhas no lixo: entregar ao posto de coleta para resíduos perigosos.

INSTALAÇÃO OU SUBSTITUIÇÃO DE PILHAS
1. Utilize uma chave de fendas para desapertar o parafuso do compartimento das pilhas.
2. Instale ou substitua as pilhas, observando o tipo/tamanho e a polaridade indicados na parte inferior do compartimento das pilhas.
3. Feche o compartimento das pilhas e aperte o parafuso.

O MEIO AMBIENTE. Quando este produto chegar ao fim da sua vida útil, entregue-o num dos pontos de recolha onde seja feita reciclagem de material eléctrico e electrónico. Tome os simbolos no produto, manual de instruções e embalagem como referência. Contacte a sua Câmara Municipal para endereços de pontos de recolha apropriados na sua vizinhança.

PL Akumulatory należy wyjąć z zabawki przed ładowaniem. Akumulatory należy ładować wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej. Nie należy mieszać ze sobą różnych typów baterii ani baterii nowych ze starymi. Należy unikać zwarcia biegunów baterii. Zachować niniejsze informację na przyszłość. Umieść baterie w przegrodzie, według znaków (+/-). Usuń wyczerpane i/lub nieużywane przez dłuższy czas baterie. Nie używaj baterii różnego typu w tym samym czasie. Nigdy nie próbuj ładować baterii, która nie jest do tego przeznaczona. Nigdy nie wrzucaj pustych baterii do ognia, może to spowodować wybuch. Nigdy nie wyrzucaj baterii; dostarcz je do specjalnych punktów zwrotu.

INSTALACJA LUB WYMIANA BATERII
1. Za pomocą śrubokręta poluzuj śrubę w komorze baterii.
2. Zainstaluj lub wymień baterie, pamiętając o typie/rozmiarze i polaryzacji wskazanej na spodzie komory baterii.
3. Zamknij komorę baterii i dokręć śrubę.

ŚRODOWISKO. Jeśli żywotność produktu zostanie wyczerpana, zdaj go do odpowiedniego punktu zbierania odpadów elektrycznych i elektronicznych. Zapoznaj się z symbolami na produkcie, w instrukcji użytkowania lub na opakowaniu. Zapytaj w lokalnym urzędzie miejskim o adres najbliższego punktu zbierania odpadów.

RU Аккумуляторные батареи должны быть удалены из игрушки перед зарядкой. Аккумуляторные батареи могут заряжаться только под наблюдением взрослых. Различные типы батарей, новые или использованные не должны быть смешаны между собой. Клеммы питания не должны быть закорочены. Храните эту информацию для дальнейшего использования. Вставьте батарейки в соответствии с указаниями на них (+/-). Пустые или неиспользованные в течение длительного времени батарейки удалите. Не пользуйтесь батарейками разного типа. Никогда не пытайтесь снова заряжать не предназначенные для этого батарейки. Не бросайте батарейки в огонь - это может привести к взрыву. Использованные батарейки выбрасывать только в специально предназначенные для этого контейнеры.

УСТАНОВКА ИЛИ ЗАМЕНА АККУМУЛЯТОРОВ
1. С помощью отвертки ослабьте винт на батарейном отсеке.
2. Установите или замените батарейки, принимая во внимание тип/размер и полярность, указанные в нижней части батарейного отсека.
3. Закройте батарейный отсек и затяните винт.

УЧАСТВУЙТЕ В ОХРАНЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ. После окончания срока службы изделия его нельзя выбрасывать вместе с обычным бытовым мусором. Вместо этого оно подлежит сдаче на утилизацию в соответствующий пункт приема электрического и электронного оборудования для последующей переработки и утилизации. Обратите внимание на символы утилизации на самом изделии, на указания в инструкции или на упаковке прибора. Более подробную информацию о пунктах приема и утилизации данного продукта можно получить в местных муниципальных органах.

TR Şarj edilebilir pillerin şarj edilmeden önce oyuncaktan çıkarılması gereklidir. Şarj edilebilir piller sadece yetişkin denetiminde şarj edilebilir. Farklı çeşitte veya yeni ile kullanılmış piller bir arada kullanılamaz. Güç yuvaları kısa devre yapmamalıdır. İleride kullanmak için bu bilgileri saklayınız. Pilleri pil yuvasına uzerinde bulunan + ve - işaretlerine göre yerleştiriniz. Uzun süre kullanılmamış ve boş pilleri yok ediniz. Birbirinden farklı pilleri aynı anda beraber kullanmayınız. Şarjla dolmayan normal pilleri hicbir zaman doldurmaya çalışmayınız, boş pilleri kesinlikle ateşe atmayınız; her iki durumda da pillerin patlama olasılıgı vardır. Pilleri çöpe değil fakat özel artık toplama kaplarına atın.

PILI YERLEŞTIRME VEYA DEĞIŞTIRME
1. Pil bölmesindeki vidayı gevşetmek için bir tornavida kullanın.
2. Pil bölmesinin alt kısmında belirtilen pil türü/boyutuna ve pil kutuplarına dikkat ederek uygun pilleri yerleştirin (veya değiştirin).
3. Pil bölmesinin kapağını kapatın ve vidasını sıkın.

ÇEVREMIZ. Bu ürünün ömrü sonuna erdiği anda, ürünü elektrikli ve elektronik eşya toplayan bir noktaya veya kuruma götürün. Ürünün kendisindeki, kullanma kılavuzundaki ve ambalajındaki yönergeleri ve simgeleri dikkate alın. Eşya toplanma noktasının adres ve bilgileri için belediyeniz ile irtibata geçebilirsiniz.

DK Genopladelige batterier skal fjernes fra legetøjet før opladning. Genopladning af batterier foregår kun under opsyn af en voksen. Forskellige typer af batterier eller nye og brugte batterier bør ikke blandes. De leverede terminaler er ikke kortsluttet. Behold denne information til yderligere referencer. Læg batterierne i batterirummet som angivet med + og – tegn. Fjern flade batterier og/eller batterier som ikke har været anvendt længe. Anvend aldrig forskellige batterier samtidigt. Prøv aldrig at oplade batterier som ikke er genopladelige, forsøg ALDRIG at brænde flade batterier. I begge tilfælde kan batterierne eksplodere. Smid ikke batterier ud; aflever dem under alle omstændigheder til et indsamlingssted for batterier efter brug.

INSTALLATION ELLER UDSKIFTNING AF BATTERIER
1. Brug en skruetrækker til at løsne skruen på batterirummet.
2. Installer eller udskift batterierne under hensyntagen til den type/størrelse og polaritet, der er angivet i bunden af batterirummet.
3. Luk batterirummet og spænd skruen.

MILJØET. Når dette produkt når slutningen af sin levetid afleveres det på et indsamlingssted til genbrug af elektrisk

og elektronisk udstyr. Der henvises til symbolerne på produktet, brugs instruktionerne eller emballagen. Kontakt din kommune for adressen på det relevante indsamlingssted i dit nabolag.

NO De oppladbare batteriene må tas ut av leken før lading. De oppladbare batteriene må kun lades under tilsyn av voksne. Ulike typer batterier, nye og brukte batterier må ikke blandes. Kontaktklemmene må ikke kortsluttes. Ta vare på denne informasjonen for senere bruk. Installer batteriene som indikert av (+/-) polaritetstegnene. Fjern tomme batterier og/eller batterier som ikke har vært brukt for en lengre periode. Bruk aldri forskjellige typer batterier. Lad aldri opp ikke-oppladbare batterier, kast aldri batterier i ild. Dette kan føre til at batteriene eksploderer. Ikke kast batteriene; avhendes som lite kjemisk avfall.

INSTALLASJON ELLER UTSKIFTING AV BATTERIER
1. Bruk en skrutrekker til å løsne skruen på batterirommet.
2. Sett inn eller skift ut batteriene, ta hensyn til typen/størrelsen og polariteten som er angitt på bunnen av batterirommet.
3. Lukk batterirommet og skru til skruen.

MILJØ. Når dette produktet når slutten av sin levetid, avhende den til et mottak for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Vennligst referer til symbolene på produktet, bruksanvisningen eller emballasje. Kontakt med lokale myndigheter for adressen til et returpunkt i nabolaget ditt.

SE Laddningsbara batterier måste tas ur leksaken innan de ska laddas. Laddningsbara batterier får endast laddas under uppsikt av en vuxen. Olika sorter av batterier eller nya och gamla batterier får inte användas tillsammans. Anslutningsklämmorna får ej orsaka kortslutning. Spara dessa instruktioner för framtida bruk. Placera batterierna i utrymmet i enlighet med anvisningarna i form av + och - tecken. Avlägsna batterier som har tagit slut elller som inte har användts på en längre tid. Använd aldrig olika batterier tillsammans. Försök aldrig att ladda upp icke-uppladdbara batterier, släng ALDRIG tomma batterier i eld. Dessa handlingar kan båda få till följd att batterierna exploderar. Släng inte batterierna; men lämna dom i batteriholken.

BATTERIINSTALLATION ELLER BYTE
1. Använd en skruvmejsel för att lossa skruven på batterifacket.
2. Installera eller byt ut batterierna, observera den typ/storlek och polaritet som anges längst ner i batterifacket.
3. Stäng batterifacket och dra åt skruven.

MILJÖN. När produkten når slutet av sin livslängd lämna den till ett insamlingsställe för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Se symboler på produkten, användnings instruktioner eller förpackningen. Kontakta din kommun för adressen till lämplig insamlingsplats i ditt grannskap.

HU Az újratölthető elemeket töltés előtt vegye ki a játékból. Az újratölthető elemek kizárólag felnőtt felügyelete mellett tölthetők. Különböző márkájú és töltöttségű elemek nem használhatók egyszerre. Gondoskodjon róla, hogy a töltőegység ne okozzon rövidzárlatot. Őrizze meg a használati utasítást. Úgy helyezze be az elemeket, ahogy a polaritás jelzi (+/-).
Távolítsa el a kimerült elemeket és/vagy azokat az elemeket, amelyeket hosszú ideje nem használtak. Ne használjon különböző típusú elemeket. Soha ne töltsön újra nem újratölthető elemeket. Soha ne dobja az elemeket tűzbe. Ez az elemek robbanását okozhatja.
Ne dobja ki az elemeket; hanem adja be mint kis vegyszerhulladék.

ELEMEK BEHELYEZÉSE VAGY CSERÉJE
1. Egy csavarhúzóval lazítsa meg az elemtartó csavarját.
2. Helyezze be vagy cserélje ki az elemeket az elemtartó alján feltüntetett típus/méret és polaritás figyelembevételével.
3. Zárja be az elemtartót és húzza meg a csavart.

KÖRNYEZETVÉDELEM. Amikor a termék élettartama lejár, vigye a terméket egy elektromos és elektronikus újrahasznosítási gyűjtőponthoz. Kérjük, kezelje a terméket a csomagolási információs jelzések alapján. Lépjen kapcsolatba a környezetéhez tartozó, legközelebbi gyűjtőponttal.

FI Uudelleenladattavat paristot on poistettava lelusta ennen niiden lataamista. Ladattavien paristojen lataamisen on tapahduttava aina aikuisen valvonnassa. Erilaisia paristoja tai uusia ja käytettyjä paristoja ei saa käyttää yhdessä. Napojen liittämiskohtia ei saa yhdistää oikosulun vaaran takia. Säilytä nämä tiedot tulevaisuuden käyttöä varten. Asenna paristot siten, että navat tulevat oikeinpäin (+/-). Poista tyhjentyneet paristot ja/tai paristot, joita ei ole käytetty pitkään aikaan. Älä käytä koskaan eri tyyppisiä paristoja. Älä lataa koskaan ei-ladattavia paristoja. Älä hävitä paristoja koskaan polttamalla. Paristot voivat räjähtää näin menetellessä. Älä hävitä paristoja talousjätteenä vaan kemiallisena pienjätteenä.

PARISTOJEN ASENNUS TAI VAIHTO
1. Löysää paristolokeron ruuvi ruuvimeisselillä.
2. Asenna tai vaihda paristot noudattamalla paristolokeron pohjassa ilmoitettua tyyppiä/kokoa ja napaisuutta.
3. Sulje paristokotelo ja kiristä ruuvi.

YMPÄRISTÖ. Kun tämä tuote saavuttaa käyttökelpoisen ikänsä lopun, jätä se sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräyspisteeseen. Katso tuotteen, käyttäjän ohjeiden tai pakkauksen symboleja. Ota yhteyttä kuntaasi sopivan lähistöllä olevan keräyspisteen osoitetta varten.

GR Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από το παιχνίδι πριν αυτό φορτίζεται. Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να φορτίζονται υπό την επίβλεψη ενηλίκου. Διαφορετικοί τύποι μπαταριών ή καινούριες με μεταχειρισμένες μπαταρίες δεν πρέπει να αναμιγνύονται. Οι ακροδέκτες τροφοδοσίας δεν πρέπει να βραχυκυκλόνονται. Κρατήστε αυτές τις πληροφορίες για μελλοντική αναφορά. Εγκαταστήστε τις μπαταρίες όπως υποδεικνύεται από (+/-) σημάδια πολικότητας. Αφαιρέστε τις εξαντλημένες μπαταρίες ή/και τις μπαταρίες, οι οποίες δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για μια εκτεταμένη περίοδο. Μην αναμίξτε το διαφορετικό τύπο μπαταριών. Μην επαναφορτίστε ποτέ τις μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Μην πετάξετε ποτέ τις μπαταρίες σε μια πυρκαγιά. Αυτές οι ενέργειες μπορούν να προκαλέσουν στις μπαταρίες έκρηξη. Μην πετάτε τις μπαταρίες σε κοινό κάδο, αλλά σε κάδο ανακύκλωσης.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ Η ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ
1. Χρησιμοποιήστε ένα κατσαβίδι για να χαλαρώσετε τη βίδα στη θήκη μπαταριών.
2. Τοποθετήστε ή αντικαταστήστε τις μπαταρίες, τηρώντας τον τύπο/μέγεθος και την πολικότητα που υποδεικνύονται στο κάτω μέρος της θήκης μπαταριών.
3. Κλείστε τη θήκη της μπαταρίας και σφίξτε τη βίδα.

ΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ. Όταν αυτό το προϊόν δεν μπορεί πλέον να χρησιμοποιηθεί παραδώστε το σε ένα σημείο ανακύκλωσης ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Παρακαλώ αναφερθείτε στα σύμβολα του προϊόντος, στις οδηγίες του χρήστη ή στη συσκευασία. Ελάτε σε επαφή με το δήμο σας για τη διεύθυνση του κατάλληλου σημείου συλλογής στη γειτονιά σας.

LV Atkārtoti uzlādējamās baterijas pirms uzlādes ir jāizņem no rotaļlietas. Atkārtoti uzlādējamo bateriju uzlādi drīkst veikt tikai pieaugušo uzraudzībā. Nedrīkst kopā izmantot dažādu tipu jaunas un lietotas baterijas. Nedrīkst radīt barošanas avota spaiļu īsslēgumu. Saglabājiet šo informāciju turpmākai uzziņai. Ievietojiet baterijas atbilstoši polaritātes (+/-) atzīmēm. Izņemiet tukšās baterijas un/vai baterijas, kuras nav izmantotas ilgāku laika periodu. Nekādā gadījumā neveiciet nelādējamo bateriju atkārtotu uzlādi. Nekādā gadījumā nelikvidējiet baterijas, tās sadedzinot. Šāda rīcība var izraisīt bateriju uzsprāgšanu. Neizmetiet baterijas; likvidējiet tās kā ķīmiskus atkritumus.

BATERIJAS IEVIETOŠANA VAI NOMAIŅA
1. Ar skrūvgriezi atskrūvējiet baterijas nodalījuma skrūvi.
2. Ievietojiet vai nomainiet baterijas, ievērojot bateriju nodalījuma apakšā norādīto veidu/izmēru un polaritāti.
3. Aizveriet baterijas nodalījumu un pievelciet skrūvi.

IDE. Kad šis produkts sasniedz tā ekspluatācijas darbmūža beigas, nododiet to savākšanas punktā, kas pārstrādā elektriskās un elektroniskās iekārtas. Lūdzu, skatiet uz produkta, lietotāja instrukcijās vai uz iepakojuma norādītos simbolus. Lai iegūtu jūsu reģionā esošā attiecīgā savākšanas punkta adresi, sazinieties ar savu pašvaldību.

LT Įkraunamas baterijas reikia išimti iš žaislo prieš juos įkraunant. Įkraukamas baterijas galima įkrauti tik prižiūrint suaugusiesiems. Negalima maišyti skirtingų tipų baterijų arba naujų ir panaudotų baterijų. Negalima užtrumpinti maitinimo gnybtų. Pasilikte šia informaciją ateičiai. Įdėkite baterijas, kaip nurodo (+/-) poliarumo simboliai. Išimkite išeikvotas baterijas ir (arba) baterijas, kurios ilgą laiką nebuvo naudojamos. Nenaudokite skirtingų tipų baterijų. Neįkraukite neįkraunamų baterijų. Nemeskite baterijų į atvirą ugnį. Dėl tokių veiksmų baterijos gali sprogti. Neišmeskite baterijų; likviduokite kaip smulkias chemines atliekas.

BATERIJŲ MONTAVIMAS ARBA KEITIMAS
1. Atsuktuvu atlaisvinkite baterijų skyriaus varžtą.
2. Įdėkite arba pakeiskite baterijas, atsižvelgdami į baterijų skyriaus apačioje nurodytą tipą/dydį ir poliškumą.
3. Uždarykite baterijų skyrių ir priveržkite varžtą.

APLINKA. Kai baigiasi šio gaminio tarnavimo laikas, pristatykite jį perdirbti į elektrinės ir elektroninės įrangos surinkimo punktą. Žr. simbolius ant gaminio, naudojimo instrukcijoje arba ant pakuotės. Arčiausiai esančio atitinkamo surinkimo punkto adreso teiraukitės savivaldybėje.

SI Baterije za ponovno polnjenje morate pred polnjenjem odstraniti iz igrače. Baterije za ponovno polnjenje se lahko polnijo samo pod nadzorom odrasle osebe. Ne mešajte različnih vrst baterij ter starih in novih baterij. Pazite, da ne pride do kratkega stika na priključnem terminalu. Navodila shranite za nadaljnjo uporabo. Baterije vstavite, kot kažejo znaki (+/-) za polarnost. Odstranite izrabljene baterije, prav tako odstranite baterije, če naprave ne boste uporabljali dlje

časa. Nikoli ne uporabljajte različnih tipov baterij. Nikoli ne polnite baterij, ki niso namenjene polnjenju. Izrabljenih baterij ne mečite v ogenj. Takšno dejanje lahko povroči eksplozijo baterij. Baterij ne odvrzite med gospodinjske odpadke; vendar med majhne kemične odpadke.

NAMESTITEV ALI ZAMENJAVA BATERIJ
1. Z izvijačem odvijte vijak na prostoru za baterije.
2. Namestite ali zamenjajte baterije, pri čemer upoštevajte vrsto/velikost in polariteto, navedeno na dnu prostora za baterije.
3. Zaprite prostor za baterije in privijte vijak.

ZAŠČITA OKOLICE. Ko tale izdelek doseže konec uporabnosti, odnesite ga na zbirno mesto za etektrične in elektronske naprave. Prosimo, preglejte simbole na izdelku, navodila in pakiranje. Obrnite se na odgovorni urad, naj vam dajo naslov najbližjeg zbirnog mesta v vašoj okolici.

EE Taaslaetavad patareid tuleb enne laadimist mänguasjast eemaldada. Taaslaetavaid patareisid tohib laadida ainult täiskasvanu järelvalve all. Erinevat tüüpi või uusi ja vanu patareisid ei tohi koos kasutada. Patareide terminale ei tohi lühisesse ajada. Jätke see teave edaspidiseks kasutamiseks alles. Sisestage patareid vastavalt nende polaarsusele (+ ja –). Eemaldage patareid, kui need on tühjad või kui neid ei ole pikema aja jooksul kasutatud. Ärge kasutage koos erinevat tüüpi patareisid. Ärge laadige mittelaetavaid patareisid. Ärge visake patareisid tulle. Need tegevused võivad põhjustada patareide plahvatamist. Ärge visake patareisid ära, vaid käidelge neid vastavalt ohtlike jäätmete nõuetele.

PATAREIDE PAIGALDAMINE JA ASENDAMINE
1. Kasutage kruvikeerajat, et keerata lahti patareipesa kruvi.
2. Paigaldage või asendage patareid, jälgides tüüpi/suurust ning polaarsust, mis on märgitud patareipesa põhja.
3. Sulgege patareipesa ja keerake kruvi kinni.

KESKKONNAALANE TEAVE. Kui toote kasutusiga on lõppenud, siis viige see elektriliste ja elektrooniliste jäätmete kogumispunkti. Järgige tootel, kasutusjuhendis ja pakendil olevaid sümboleid. Lisateavet lähimate kogumispunktide kohta saate kohalikust omavalitsusest.

HR Baterije na punjenje izvaditi iz igračke prije punjenja. Baterije na punjenje puniti samo pod nadzorom odraslih. Ne miješati različite tipove baterija, bilo nove ili već korištene. Umetnuti baterije na način kako je prikazano na njima (paziti na polove). Čuvajte ove upute za buduće korištenje. Umetnite baterije u kuciste i pazite na oznake + I - da budu pravilno okrenute. Izvadite prazne baterije ili baterije koje su stare. Nemojte koristiti razlicite baterije. Nemojte stavljati na punjenje baterije koje nisu namjenjene za tu funkciju. Baterije ne stavljati nikada u vatru. U ova dva slucaja nepravilnim koristenjem baterija moze doci do eksplozije. Baterije nemojte bacati, pospremite ih u spremista za stare baterije.

POSTAVLJANJE ILI ZAMJENA BATERIJA
1. Koristite odvijač da biste otpustili vijke na spremniku baterija.
2. Umetnite ili zamjenite baterije, pazeći na tip/veličinu i polaritet prikazan na dnu spremnika za baterije.
3. Zatvorite spremnik za baterije i zategnite vijke.

ZAŠTITA OKOLIŠA. Ako proizvod nije više za uporabu, odnesite ga i pohranite u sabirnim mjestima namjenjenim za recikliranje elektroničkih i električnih aparata. Napomenite reference i simbole proizvoda,koji su na uputama ili pakiranju. Obratite se svojoj općini i zatražite adresu najbližeg sabirnog mjesta za reciklažu elektroničkih i električnih aparata.

UA Перед заряджанням перезарядних батарейок їх треба вийняти з іграшки. Перезарядні батарейки можна заряджати тільки під наглядом дорослих. Заборонено використовувати разом різні типи батарейок або нові й використані батарейки одночасно. Забороняється закорочувати полюси батарейки. Збережіть цю інструкцію для подальшого використання. Вставьте батарейкі як зображено на корпусі знаками + та -. Вийміть порожні або довгий час не затосовувані батарейкі. Ніколи не застосовуйте різні батарейкі разом. Ніколи не пробуйте заряджати батарейкі які для цього не пристосовані. НІКОЛИ не кидайте порожні батарейкі у вогонь. Із-за останніх двох попереджень батарейкі можуть вибухнути. Не викидайте батарейкі у смітник, а здавайте їх до пункту збору використаних батарейок.

УСТАНОВКА АБО ЗАМІНА БАТАРЕЙОК
1. За допомогою викрутки послабте гвинт на батарейному відсіку.
2. Встановіть або замініть батарейки, враховуючи тип/розмір і полярність, вказані на дні батарейного відсіку.
3. Закрийте батарейний відсік і затягніть гвинт.

НАВКОЛИШНЄ СЕРЕДОВИЩЕ. Коли цей апарат досяг кінця робочого терміну, здайте його в пункт збору електричних та електронних апаратів для повторного використання. Ознайомтеся з символами, зазначеними на апараті, інструкції використання або упаковці. Зверніться в муніципалітет за адресою стосовно відповідного пункту збору у вашому районі.

RO Bateriile reîncărcabile ar trebui să fie scoase din jucărie înainte de a fi încărcate. Bateriile reîncărcabile pot fi reincarcate doar sub supravegherea unui adult. Nu utilizati niciodata diferite tipuri de baterii sau baterii noi împreună. Bornele nu au voie sa faca scurt-circuit. Salvați aceste informații pentru a fi utilizate în viitor. Aşezaţi bateriile în compartiment după cum indică semnele + şi –. Înlăturaţi bateriile descărcate şi/sau bateriile care nu sunt utilizate o perioadă îndelungată. Nu utilizaţi niciodată baterii diferite în acelaşi timp. Încercaţi ca niciodată să nu încărcaţi bateriile care nu sunt reîncărcabile. Nu aruncaţi NICIODATĂ bateriile descărcate în foc. Ambele procedee pot duce la explodarea bateriilor. Nu aruncaţi bateriile la gunoi ci predaţi-le pentru reciclare.

INSTALAREA SAU ÎNLOCUIREA BATERIEI
1. Folosiți o șurubelniță pentru a slăbi șurubul de pe compartimentul bateriei.
2. Instalați sau înlocuiți bateriile, respectând tipul/dimensiunea și polaritatea indicate în partea de jos a compartimentului pentru baterii.
3. Închideți compartimentul bateriei și strângeți șurubul.

MEDIU. Atunci când acest produs ajunge la sfârșitul duratei sale de utilizare, predați-l la un punct de colectare pentru reutilizarea echipamentelor electrice și electronice. Vă rugăm să consultați simbolurile de pe produs, instrucțiunile de utilizare sau ambalajul. Luați legătura cu municipalitatea de care aparțineți, pentru a afla adresa celui mai apropiat punct de colectare al aparatelor electrice și electronice.

BG Акумулаторните батерии трябва да бъдат отстранени от играчката, преди да бъде заредена. Акумулаторните батерии трябва да бъдат зареждани само под надзор на възрастен. Различни видове батерии, както стари и нови батерии, не трябва да се използват заедно. Пазете терминалите на захранване от късо съединение. Запазете тази информация за бъдеща употреба. Поставете батериите според полюсната индикация. Отстранете батериите с изтекъл срок на употреба и/или батерии, които не са употребявани в продължителен период от време. Не смесвайте различен тип батерии. Никога не презареждайте непрезареждащи се батерии. Никога не излагайте батериите на огън. Това може да доведе до експлозия на батерията. Не изхвърляйте батерията заедно с битовите отпадъци.

ИНСТАЛИРАНЕ ИЛИ СМЯНА НА БАТЕРИЯ
1. Използвайте отвертка, за да разхлабите винта на отделението за батерията.
2. Поставете или сменете батериите, като спазвате типа/размера и поляритета, посочени в долната част на отделението за батерии.
3. Затворете отделението за батерията и затегнете винта.

ОКОЛНА СРЕДА. Когато уредът приключи своя експлоатационен живот го предайте в пункт за рециклиране на електрическа и електронна апаратура. Обърнете внимание на указанията и символите върху продукта, в инструкциите за употреба и върху опаковката. Свържете се с вашето кметство, за да поискате адреса на най-близкия подходящ събирателен пункт във вашия квартал.

SK Nabíjacie batérie musia byť pred nabitím odstránené z hračky. Nabíjacie batérie nabíjajte iba pod dohľadom dospelej osoby. Nemiešajte rôzne typy batérií alebo nové a použité batérie. Nabíjacie konektory nesmú byť skratované. Uschovajte tieto informácie pre budúce použitie. Umiestnite batérie podľa polaritných (+/-) znakov. Vymeňte vybité batérie a batérie, ktoré neboli dlhšiu dobu použité. Nekombinujte rozne druhy baterií. Nikdy nedobíjajte batérie, ktoré k tomu nie sú určené. Nikdy nevyhadzujte vybité batérie do ohňa. Batérie by v oboch prípadoch mohli explodovať. Batérie nevyhadzujte, ale odovzdajte ako chemický odpad.

INŠTALÁCIA ALEBO VÝMENA BATÉRIE
1. Pomocou skrutkovača uvoľnite skrutku na priehradke na batérie.
2. Vložte alebo vymeňte batérie, pričom dbajte na typ/veľkosť a polaritu vyznačenú v spodnej časti priestoru pre batérie.
3. Zatvorte priehradku na batérie a utiahnite skrutku.

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE. Keď tento výrobok dosiahne svoju dobu životnosti, odneste ho na zberné miesto určené pre recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Pozrite sa prosím na symboly na výrobku, v návode, alebo na obale. Obráťte se na obecný úrad v mieste Vášho bydliska, kde by Vám mali poskytnúť adresu na príslušné zberné miesto vo Vašem okolí.